

Tla Slovenia y a Trieste

Sciöche vigni ann, à la Comunanza Ladina a Balsan incé en chësta ota invié a n iade cultural. Le iade organisé a puntin da Franco Doné à albü sciöche momënt zentral na incuntada cun esponënc dla mendranza slovena dla Talia; za. 40 porsones à tut pert al iade



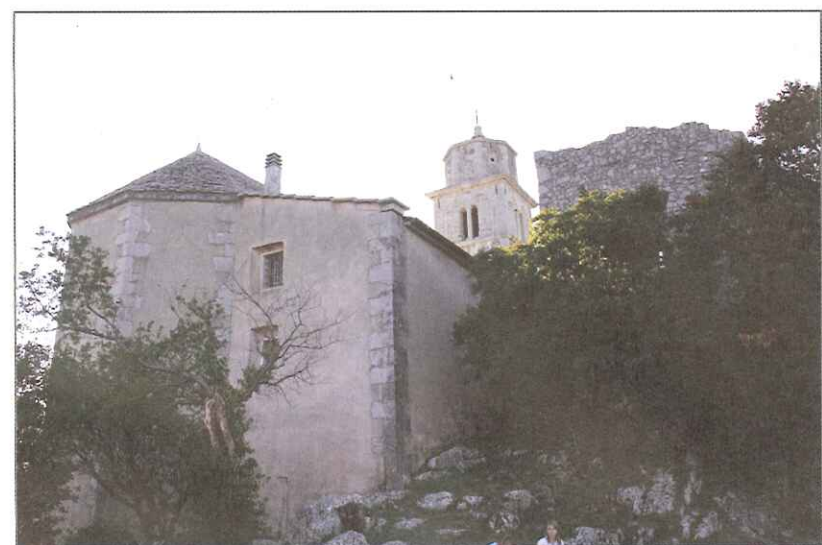
Le cor de Basovice salüda la comunanza ladina.

Iadi - La pröma tapa de chësc iade nes à porte a Lipica tla Slovenia, n zënter conesciü suradöt deache al vëgn zidlé i famoji ciavai

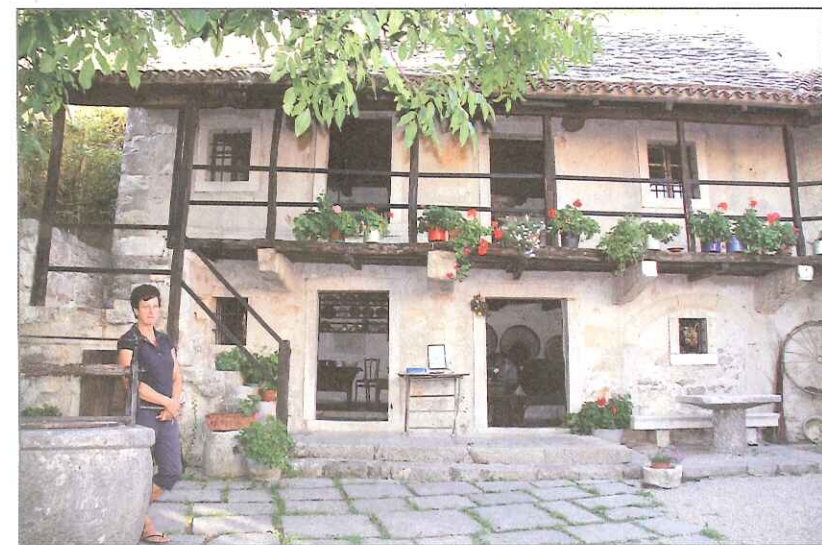
Lipizans che an po incé odëi a Viena tla "Spanische Hofreitschule". A Lipiza unse spo incuntè i rapresentanc dla mendranza



Odüda sön la Plaza Unité a Trieste.



Le santuar Monrupino.



La ciäsa carsica é diventada n museum.

slovena, la presidënta Tatjana Krizmancic y so om Alessandro, che nes à dè les prömes informaziuns y nes à spo condüt fora por le Carso.

Le Carso é n raiun caraterisé tla süa conformaziun da na pera da cialc; al se destënn da nord-ost dla Talia a pè dles Alpes Giulie al mër Adriatic fora por la Slovenia ozidentala y le nord dl'Istria, y va inant cina al massif dles Alpes Bebies tl nord-ost dla Croazia, tolon ite insciö les trëi nazions Talia, Slovenia y Croazia.

Te chësta roda fora por le Carso unse albü la poscibilitè da vijité n bel santuar a Monrupino, olache àl vëgn festejë n iade al ann les "Nozze Carsiche", na festa dër sintida tla comunité slovena, y la ciäsa museum "La casa del Carso" - na vedla ciäsa tipica restaurada y trasformada te n museum.

Plü tert sön la sëra él stè le Cërtl Cultural Slovenn de Basovice (LIPA) che nes à dè le bëgnodü cun dui cors, che à ciantè dant n valgönes cianties por slovenn. Implü él stè n rapresentant dl goern regional adöm al presidënt dl'organisaziun tèt di Cërtli Culturali Slovenns che nes à de n valgönes informaziuns sön la situaziun dla mendranza.

Aladò dl raport sön les mendranzes linguistiches tla Talia dl 1994, virel za. 80.000 slovenns tla Talia, mo les ultimes stimes dl ministër dl Intern dà dant na zifra de za. 61.000. La mendranza slovena vir partida sö sön 30 comuns y trëi provinzies dla regiun Friul Venezia Giulia: Gorizia, Udine y Trieste. Incé i slovenns, sciöche d'atres mendranzes tla Talia, à patì dassënn sot al fascism. I fascisc à porvè, sciöche incé cun i ladins, de portè inant na politica de denazionalisaziun y assimilaziun, che à dessigü lascè n sègn sot tla cosciënza coletiva di slovenns. Dl 1923 vëgnel talianisé la toponomastica y dl 1927 vëgn incé i cognoms slovenns mudà te cognoms taliagn, àl vëgn proibì les lies slovenes y. i. i.

Cun la fin dla secunda vera dl monn miorëia la situaziun dla mendranza slovena; al vëgn metü so les prömes scores slovenes y te

www.legero.at

I ciauzei che mi piess se stima.

LEGERO®
The Lightweight Shoe

cialzà complojer. Pederoa, Tel. 0471 843264 • LA PIEDIA. Urtijei, Tel. 0471 798311
ZANONER CALZATURE. Moena, Tel. 0462 573025 • SPORT VENTURA, Tieser, Tel. 0462 813025

n valgügn consëis de comun vëgnel autorisé l'adoranza dl slovenn.

Aldédaincö à la Comunité Europeica metü da jì n stüde sön la sconanza dles mendranzes tl'Europa. La sconanza dla mendranza slovena tla Talia vëgn aratada a n nivel sufiziënt, cun l'injunta de notes por ci che reverda la dificoltè dl'adoranza dl lingaz slovenn tl'aministrazion publica, dla manciänza de personal slovenn tl'aministrazion publica y la pücia difujiun de programs slovenns tla televijiun publica nazionala (RAI).

Le iade dla Comunanza s'è spo stlüt jö cun la vijita dl zënter de Trieste, cun la bela plaza Unità d'Italia, che se deura sön le Golfo di Trieste y le ciastel Miramare.

La gran plaza, sciöche al ti gnè dit laöta, vëgn conscridada la plü

gran plaza europeica che dá sön le mer. Incër la plaza él da odëi dër de bi palac, sëntes dl'aministrazion publica y privata.

Le ciastel de Miramare fat sö da Karl Junker inanter le 1856 y le 1860, por l'arziidüca Ferdinand Maximilian d'Austria y l'arziiduchëssa Charlotte dl Belgio, é a za. 5 km dal zënter de Trieste y é öna dles majres atraziuns dla cité. Te döt le ciastel él da odëi le gran liam che l'arziidüca à cun le mer. Dal 1955 é le ciastel gnü trasformè te n museum.

Cun la vijita de Miramare s'è stüt jö le iade cultural dla Comunanza Ladina a Balsan, che nes à portè a conëscè na mendranza dla Talia y n raiun demorvëia bel.

Alex Piccolruaz

En gaujiun dla
CUMPEDADA DLA JËNT 2011



Manuela Mölgg campionëssa de schi

SAMBËGN LADINA

„I me sënti ladina tla Val Badia y incé canche i sun fora por le monn, porchël oressi che le ladin gniss incé mantigni tles proscimes generaziuns.“

www.sambegn-ladin.info